

Je li BreastScreen za vas?



BreastScreen
Victoria

Caring about Women

Ove informacije se odnose na snimanje dojki kojim se otkriva rak dojke.

Kakva je organizacija BreastScreen Victoria?

BreastScreen Victoria je dio BreastScreen Australia, nacionalnog programa snimanja kojim se otkriva rak dojke. BreastScreen Victoria poziva žene između 50-74 godine starosti koje nemaju simptome u dojkama da svake dvije godine dođu na besplatno snimanje dojki. BreastScreen Victoria pruža besplatne usluge za koje ne trebate dobiti uputnicu od liječnika. Klinike se nalaze diljem Viktorije, tako da možete otići na kliniku koja vam je najzgodnija.

Što je snimanje dojki?

Snimanje dojki je rendgenska snimka dojki (poznata također i pod nazivom mamogram). Snimanje dojki može otkriti rak koji je previše mali i koji se ne može vidjeti ili napipati. Što se ranije otkrije rak dojki, to je veća mogućnost pozitivnog ishoda liječenja. Dokazano je da snimanje dojki spašava živote žena između 50-74 godine starosti.

Zašto sam ja pozvana na snimanje?

Žene između 50-74 godine starosti se pozivaju na snimanje dojki svake dvije godine. To je zbog toga što dokazi pokazuju da je korist od snimanja najveća u toj starosnoj skupini. Žene koje su mlađe od 40 godina nemaju pravo na snimanje dojki kod BreastScreen Victoria zato što snimanje u toj starosnoj skupini nije efikasno. Za daljnje informacije o vašoj starosnoj skupini, posjetite breastscreen.org.au.

Ženama u 40-tim godinama života i onima preko 74 godine starosti se preporuča da o koristi i o rizicima snimanja razgovaraju s njihovim liječnikom u kontekstu njihovih individualnih zdravstvenih potreba.



Trebam li ja snimanje dojki?

Svaka žena sama treba odlučiti o snimanju dojki. Za daljnje informacije o koristima i šteti snimanja, posjetite breastscreen.org.au.

Nekim ženama može biti potrebna drugačija vrsta skrbi i usluga koje se ne mogu dobiti u okviru snimanja. Ako:

- imate neke **neobične promjene** u dojkama, kao što su kvrga, bol ili iscjedak iz bradavice
- imate **izraženu obiteljsku povijest** raka dojki i/ili jajnika
- ste imali **rak dojki** u posljednjih pet godina

možda nemate pravo na BreastScreen Victoria i trebate razgovarati s vašim liječnikom.

Žene s grudnim implantatima su nam također dobrodošle. Molimo samo kažite osoblju prigodnom predbilježavanja snimanja da imate grudne implantate.

Jesam li ja pod rizikom?

1 od 8 žena u Viktoriji će u nekoj fazi života dobiti rak dojke.



Većina žena koja oboli od raka dojke **nema** obiteljsku povijest te bolesti.



Starenje je najveći faktor rizika za oboljevanje od raka dojki.



Što se dešava kada dođem u BreastScreen?

Snimanje dojki traje samo 10 minuta. Posjetite breastscreen.org.au gdje ćete moći pogledati video ove jednostavne procedure i gdje ćete naći više informacija o tome što se radi u BreastScreen.

Vaše rendgenske snimke će pregledati najmanje dva zdravstvena djelatnika koja su specijalno obučena za snimanje dojki. Vaše rezultate ćemo poslati vama i, uz vaš pristanak, i vašem liječniku.

Koliko često se trebam snimati?

BreastScreen Victoria preporuča da žene između 50-74 godine starosti snime dojke najmanje jedanput svake dvije godine. Važno je da svake dvije godine ponovno dođete kako bismo mogli identificirati eventualne promjene.

Je li snimanje dojki sigurno?

Svaki put kada snimate dojke, grudi su izložene jako maloj dozi zračenja. Doza zračenja tijekom snimanja je ista kao otprilike 18 tjedana izloženosti prirodnom zračenju u čovjekovom okolišu. Istraživanja jasno pokazuju da je korist od snimanja dojki radi otkrivanja raka u ranoj fazi oboljenja mnogo veća od rizika od zračenja.

Hoće li snimanje boljeti?

Normalno je da se tijekom snimanja osjeti određena nelagoda, ali ona traje samo nekoliko sekundi. Ta nelagoda nastaje zbog toga što se dojke moraju čvrsto pritisnuti između dvije ploče na aparatu za snimanje, jer se tako dobiva jasna snimka. Kažite radiografu ako osjetite bol, jer se procedura može obustaviti u bilo kojoj fazi.

Kako mogu biti obaviještena o zdravlju dojki?

Čak i ako snimate dojke svake dvije godine, važno je paziti na zdravlje dojki, jer se rak bilo kada može pojaviti.

Preporučamo vam:

- Upoznajte se s normalnim izgledom i osjećajem u dojkama i odmah idite kod liječnika ako primijetite neke neobične promjene, kao što su kvрге, bol ili iscjedak iz bradavice, čak i ako je rezultat snimanja dojki bio normalan.
- Upitajte svog liječnika koliki je kod vas rizik od raka dojki i je li trebate snimati dojke.

Koja su ograničenja snimanja?

Snimanje dojki je trenutačno najpouzdaniji način za otkrivanje raka dojki, ali ono nije savršeno. Postoji mala vjerojatnoća da će snimka dojki izgledati normalna, čak i ako je rak dojke nazočan. Dijagnoza raka između dva snimanja dojki se postavi kod jako malog broja žena.

Neke žene će biti pozvane da ponovno dođu na daljnje testove zato što rendgenska snimka pokazuje neku abnormalnost. Međutim, većina žena koje se pozovu da ponovno dođu, nema rak.

Kod nekih žena koje snimaju dojke, postaviti će se dijagnoza raka dojke i provest će se liječenje, unatoč tome što im ta vrsta raka nikada ne bi naškodila. To je poznato kao pretjerano dijagnosticiranje - overdiagnosis. Kako nismo u mogućnosti kazati koje vrste raka mogu biti opasne po život, tretman se ponudi svim ženama kod kojih se postavi dijagnoza raka.

Izbor je na vama

Hoćete li snimati dojke, to ovisi o vama... i svaka žena je drugačija. Za pomoć pri donošenju informirane odluke o tome hoćete li snimati dojke ili ne, posjetite breastscreen.org.au ili razgovarajte s vašim liječnikom.

Snimanje dojki



je **besplatno**



traje oko **10 minuta**



ne trebate **uputnicu od liječnika**



vrše **žene radiografi**



je na raspolaganju u vašem kraju **diljem Viktorije**

Predbilježite snimanje na breastscreen.org.au ili nazovite **13 20 50**



Za daljnje informacije: breastscreen.org.au



Nazovite **13 14 50** i zamolite da vas povežu s BreastScreen Victoria



Prevedene informacije: breastscreen.org.au/translations

TTY **13 36 77** ako imate oštećen sluh ili govornu manu



BreastScreen Victoria priznaje potporu Vlade Viktorije.